

源利金

Gim Lee Yuen Co.,
75-77 Pender St., East
Vancouver, B.C.
Phone Seymour 889

本號專辦唐山大宗一等油糖荳米各種
名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞
時款男女花鞋綉縐紗巾送禮糖菓紙料
炮竹 器絃索唐書書籍雜貨醬料各江
地道藥材馳名丸散諸貨俱全定價從廉
倘蒙惠顧祈請列住址付信便安
▲舖在片打街門牌七十七號
(喊鐘詩毛八九九)

雲高華金利源謹白

注意同胞請看

特別廣告

我國僑胞在加西商匯回國者欲
將到埠之款先匯回國惟如加拿大者中國人
未設有匯兌局向由西人銀行代辦其手續
但西人銀行所用之匯票其手續極其繁雜
且多有不便者如欲匯回國者請向本號
匯兌局辦理其手續極其簡便且匯費極其
低廉如欲匯回國者請向本號匯兌局
辦理其手續極其簡便且匯費極其低廉
如欲匯回國者請向本號匯兌局
辦理其手續極其簡便且匯費極其低廉

信通

香港順利通匯局
SOON LEE
310 DES VEOUX ROAD C.
HONG KONG CHINA
源利金華高雲
紹德林
GIM LEE YUEN CO
77 PENDER STREET E.
VANCOUVER, B.C.
源利永利多域
WING LEE YUEN CO.
343 FISGUARD STREET
VICTORIA, B. C.

信通

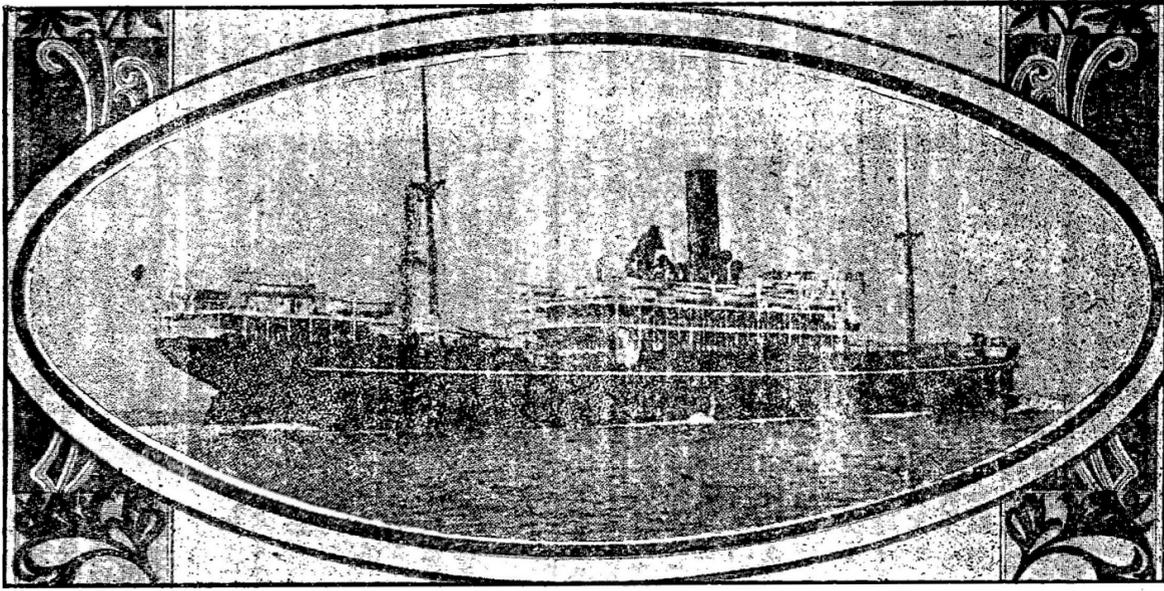
Kwong Sun Tai Co.
P.O. Box 361
537 Cormorant St.
Victoria, B.C.



本號生精究醫學以扶危救急為宗旨由兩廣中醫學會畢業生
李鶴儀內外方脈寓域多利埠廣信泰
一兩廣中醫學會畢業生李鶴儀內外方脈寓域多利埠廣信泰

一兩廣中醫學會畢業生李鶴儀內外方脈寓域多利埠廣信泰

請搭新船回國



▲民國七年由域埠開行新船期
伏見丸 七月廿五日
鹿島丸 八月七日
熱田丸 八月十五日
賀茂丸 九月初五日
熱田丸 九月十四日
伏見丸 九月廿二日
每兩禮拜一水由域多利直返香港

伏見丸香取丸鹿島丸往開香港頭等位一百五十元來回
一年期四百三十七元五角二等位二百一十五元來回
議大船客位五十元因船大阿波丸頭等位一百五十元
帶式百六十二元二等位八十五元大船客位五十元如有
里回唐者請到該公司代理華人處寫單便便
Nippon Yusen Kaisha S.S. Co.
代理 致公堂 李致昌 李致隆 李致進
各埠 致公堂 李致昌 李致隆 李致進
埠 致公堂 李致昌 李致隆 李致進

和仁公司

YAN WO Co.
239 Keefer St. Phone Sey. 4262 Vancouver B.C.

本號專辦唐山什貨藥材中西伙食柴炭等各
樣俱全並代理馬車自由車如蒙光顧請賜函
或電話到來必從速呈上應用仰祈留意是荷
陳其勝先生 外科醫術高明到生草樹
樓上客棧 接理客商來往如蒙光
顧先信通知親到接運
咸水埠 陳宗宗 陳江 陳耀 陳啓
▲大狀師廣告
本狀師樓設在加蘭步街門牌四百一十三號
在於三層專接大小案件不論各樣事情并取
稅金紙讀書紙銀賬立約數契各項等項來做
均可週到妥辦如蒙光顧請來此佈
CARTER & PILLMORE Sey. 5949
Williams Building 413 Granville, St.
Vancouver B.C.
大狀師卡打非磨 弟陳江同啓萬仁和公司

商發公司

SEUNG FAT CO.
243 Georgia Street East Vancouver B.C.

本公司開創多年專做 土產瓜菜菓
子兼辦各洲時菓食品發行並有中
西雜貨麥粉各樣發售貨真價實兼接
理外埠各號委辦買賣 菓子菜蔬安
富無誤並接省港香邑各處 金銀書信
匯兌 諸君光顧格外歡迎
▲本舖地方高大可有(出賃與人整賃)
兼有升降機上落貨利便
▲又置有頭(大架能)兩噸半
等自由車(細架裝)一噸貨
▲運送貨物快捷妥當 光顧格外
克己
▲舖在雲高華埠佐治街 東門牌式百四十三
號
▲喊鐘(詩磨)參○七
司理 劉初披露

樂瓊林酒樓

LOCK KING LAM
243 Pender St. East Phone Sey 1936

本樓新遷 片打街東
片三號半 是我樓中
不惜資本 特別擴充
裝修華麗 氣象豪雄
茶点菜式 與別不同
四時餚饌 烹飪尤工
無論蒸炒 真料從豐
侍女招待 禮必稱隆
一九三六 矢咄噫筒
諸君惠顧 感佩無窮

▲本報新辦到中西文件活版花邊

廣東大藥房自製經驗藥丸廣告

◎參茸武溪大補丸 每料十元 半料五元
此丸用武溪大補藥劑 加重人參鹿茸等丸 其
主治之功力 無論其為腎虧血弱 花柳病後
清瀉失補 身體衰弱 或事業疲勞 精神短小
或四肢困倦 步履無力者 皆可常服 補氣
血壯精神 強脾胃 誠為養生之大補品也
◎強腎四鞭丸 每料十元 中盒五元 小盒二元
此丸以四鞭為主 用生精益髓之藥為佐 親自
選料 監工為丸 統治腎虧腰痛 夜夢遺洩
耳鳴目眩 四肢凍冷 肝胃不和 自汗盜汗等
症 若腎虧未久者 續服一大盒可能奏奇功矣
◎快樂不倦丸 每盒五元
此丸充精氣 煖腎臟 濟水火 和陰陽 為房
術之利器 為情關之猛將也 凡患腎冷精寒
陽弱不舉 雖舉無力 交而即洩 時多夜尿
有此病狀 欲回復其男子固有之興趣者 急服
此丸以補救之
▲藥物靈覽表 郵費 美國一毛二買客自理
夜夢遺丸 每盒 四元
滋腎丸 每盒 五元
花柳掃毒丸 每盒 三元
婦經痛丸 每盒 四元
小腸氣痛散 每盒 二元
清淋止濁散 每盒 二元
痔漏雙應丹 每盒 二元
雙美如意丹 每盒 二元
廣東大藥房中西醫士駐寓候診海外僑胞或有頑疾
怪症經醫不愈者或體弱虛弱宜驗培補者仰將病
歷明白函告及藥費一齊寄來定能對症發藥從郵
寄以上資料理之用
▲總發行所設在美國大埠京汝街六百四十九號
Canton Co. 649 Kearny St. San Francisco Cal
(四一海)
◎好好好 我作此丸為秘寶
弟患腎虧腰痛經年餘兼之夜
多小便行樂一事絕無興趣年
四十身軀如斯深為抱憂前月
備銀十元求廣東大藥房醫生對
服藥接其奇效強我元神妙藥
堪歌頌
◎代丸
廣東大藥房中西醫士駐寓候診海外僑胞或有頑疾
怪症經醫不愈者或體弱虛弱宜驗培補者仰將病
歷明白函告及藥費一齊寄來定能對症發藥從郵
寄以上資料理之用
▲總發行所設在美國大埠京汝街六百四十九號
Canton Co. 649 Kearny St. San Francisco Cal
(四一海)
◎武溪大補丸之保證
廣東大藥房中西醫士駐寓候診海外僑胞或有頑疾
怪症經醫不愈者或體弱虛弱宜驗培補者仰將病
歷明白函告及藥費一齊寄來定能對症發藥從郵
寄以上資料理之用
▲總發行所設在美國大埠京汝街六百四十九號
Canton Co. 649 Kearny St. San Francisco Cal
(四一海)

名客棧

139 Pender St. E. Tel. Sey. 1895 VANCOUVER, B.C.

本棧主人不惜巨資特聘西國新式機器... 十九號房舍通明裝修華麗全座備有電燈... 俱仿洋式衛生 貴客光顧加額歡迎...

司事人江贊祐啟

利多域同利

Lee Heng Chong Co. Phone 3253 P.O. Box 517 533 Piquard St. Victoria, B.C.

啓者本店開設域多利埠非市架街門牌五百三十三號專辦伙食生意兼做稅金... 紙稅單及代理樓宇火燭保險介紹西人... 判丁並經紀洋行貨物買賣一切英文信...

軒新

件文小大西中印承 HO SUN HING 205 Pender Street East VANCOUVER, B.C.

中西字號 色墨墨水 如蒙賜顧 格外從廉

本報專接魚濕印件

啓者弟日前向石腦下生瘡兩個屢請中西名醫調理都係徒勞... 醫術高明 藥到病除 誠濟世之良醫也...

啓者弟日前向石腦下生瘡兩個屢請中西名醫調理都係徒勞... 醫術高明 藥到病除 誠濟世之良醫也...

啓者弟日前向石腦下生瘡兩個屢請中西名醫調理都係徒勞... 醫術高明 藥到病除 誠濟世之良醫也...

外科神效 跌打損傷 刀傷火傷 燙傷火傷 瘡癤疔毒 痔瘡漏管 外科雜症

廣濟堂廣告 本堂創在雲南華埠廣東路四號門牌開張今辦到各省正坤...

啓者我國於繪畫之學陰陽不分視聽不曉顏色不備法度不... 陳寶賢再招美術新生廣告

啓者弟日前向石腦下生瘡兩個屢請中西名醫調理都係徒勞... 醫術高明 藥到病除 誠濟世之良醫也...

啓者弟日前向石腦下生瘡兩個屢請中西名醫調理都係徒勞... 醫術高明 藥到病除 誠濟世之良醫也...

號昌綸 LUN CHONG & Co. Tel. Sey. 7647 P.O. Box 516 17 Pender Street. E. Vancouver, B.C.

KO WING KAN 25 PENDER ST. W. VANCOUVER, B.C. 注意 凡我同胞...

新統曹 脈方外內 啓者弟小女年方四歲于五月初六由二層樓跌下于地被木...

啓者弟日前向石腦下生瘡兩個屢請中西名醫調理都係徒勞... 醫術高明 藥到病除 誠濟世之良醫也...

啓者弟日前向石腦下生瘡兩個屢請中西名醫調理都係徒勞... 醫術高明 藥到病除 誠濟世之良醫也...

啓者弟日前向石腦下生瘡兩個屢請中西名醫調理都係徒勞... 醫術高明 藥到病除 誠濟世之良醫也...

有病不妨問老曹 啓者弟前三年起頭暈流清口水起身脚軟跌仆立用西醫...

杏花酒樓

(市開修重)
29 PENDER STREET E.
Vancouver, B. C.

度年重葺復開張
潔淨繁華大小房
日夜茶飲應市便
杯盤檯几映燈光
廚夫烹飪皆兼味
侍女招呼極艷粧
飲食衛生須自重
同胞貴客請來嘗

司理人 林澤義啟

片十阻治埠致公堂改期開幕通告

公啓者本埠致公堂早已興工建築前擬於五月十三日爲落成開幕之期豈料工匠阻滯逾期告竣致令各處昆仲關心懸望抱歉良深是以迫得改期再舉行開幕禮 敦請 各埠洪門昆仲屆期光臨指示一切不勝榮幸

片十阻治埠致公堂預啓
民國廿七年七月十六日

承受聲明

啓者亞聯打省老市味啤啤餐館前日係馬煜葉參馬振所創今因葉參兄志切東旋願將自己名下之股份與屋一間連地樂生貨物概與馬煜馬振二人備價承購准於八月七日下午在卡笠餐館當眾交易清楚倘卡笠餐館日前有欠各家大小數目與及揭借附會等項仰祈依期早日到來取妥如屆期不到乃係自誤自交易之後倘後日搜出有數一概與承受人無涉特字聲明以免後論此布

馬振 馬煜特啓
民國廿七年 七月九日

葉成記

SING KEE
891 Columbia St. P. O. Box 656
New Westminster, B.C.

雜貨大廣告

本店專辦中西飲食雜貨紅瓦罐罐磨磨
麵粉鞋各樣雜貨現由中國運到特
種適合用貨物甚多不能盡錄如蒙 貴客
定貨辦入坑上大小貨單必能照辦寄上價
格外相宜

葉成記謹啓

各樣里旋東者請早日爲位免至臨期有誤

不多士 由域多 七月廿五號開行

啓者本公司各輪船日前皆爲政府調用今擬放回照常開行現更加多堅固新輪船一隻二萬餘噸專用前往香港特別改良以盡搭客之歡每位收水關銀五十五大員另加單餉銀三員仰各寶號及貴客旋東祖國者留心賜顧請移玉至代理人處寫帶便安此特佈聞

自後每逢四個禮拜一水

代理 均安號

QUON ON
P.O. Box 243 Phone 1378
529 Cornorant St. Victoria B. C.

均安棧

QUON ON JAN
543 Carrall St.
Phone Seymour 7880
VANCOUVER, B. C.

ROBERT M. MOORE CO

916-918 Pender St. West
VANCOUVER, B. C.

燈連士加亮光

啓者本公司現遷往扁打街西方門牌九一六及九一八號 諸友光顧請來本公司之新舖看看各款燈式是所厚望也

亞摩亞公司謹啓

MOORE LIGHT GASOLINE SYSTEMS

IN USE IN THE STORE MERCHANTS

Robt. M. Moore & Co.
VANCOUVER B. C.
REGINA SASK.
THE PREMIER LIGHTING HOUSE OF CANADA
LIGHTS FOR EVERY PURPOSE

空前未有之大帖式出售廣告

(新帖式簡要)

此帖式係將昔日金山華記帖式簡要之原文今特聘請名流從新編訂歷時數年易稿數次乃克臻完善因民國共和與滿清時代之體制不同經我民國政府再三曉諭當變通用法若無完美之帖式爲之先導殊多誤會今得此帖式出版各界人士咸稱利便凡婚姻嫁娶喪儀官制應酬稱呼無不備列詳明誠空前未有之完全美備帖式也各界同胞速來購

上海著名美人十二金釵圖五毛
北京名校書席地俄僑圖五毛
分售處人光書林 金山大埠中美編譯局同人謹啓
CHUNG MEE CO. 864-866 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA, U. S. A.

保安堂

BOW ON TONG CO.
VANCOUVER, B. C.

參茸玉桂藥材

本堂自製參茸玉桂藥材

有常

正脾胆

海狗鞭 脾巴腎杉
吳鼠胆 正花旗參

銀莊新張廣告

啓者本銀莊之設實爲便利梓里交通起見厚集資本交易公平均皆妥善辦理專做附掛諸君積聚生意通兌各埠銀兩接濟洋民信項凡有尺帛滙到之日即照時價俾伸補同帶水入折或按信照交 看件送到定然妥當快捷格外通融克己如 蒙惠顧極意歡迎

本莊設在廣東新會城南隅大街門牌四十九號

鉅信銀莊 代理 謹啓
KUI SHUN BANK 49 Nam Yee St.
Sun Yow City, Kwong Tung, China

英昌隆

Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
Victoria B. C.

啓者本店開張於域多利數十年于茲矣專辦唐山油糖酒米京菓海味什貨俱全凡有貨色俱備遠近各埠諸君光顧取價從廉接洽通商信銀兩快捷異常代理日本郵船客位料理周到久蒙梓里嘉許本店生意日見起色更爲改良諸君留心光顧格外歡迎

域多利英昌隆司事人啓

三連盛

Sam Shing Lin Kee Co.
Sey. 4385 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.

本號專造各款頂靚皮鞋工精料實比美於西人所造之工料發售各款時裝合脚靚皮鞋兼修整舊皮鞋兼染衣褲香粉皮帶等件雜貨皮貨光顧在片打街門牌一號

章記

JUN KEE CO.
13 Canton St. P. a. Box 366
Vancouver B. C.

小店在云古啤啤路歷有年今遷往廣東街照常貿易專辦唐山油糖酒米雜貨貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以圖久遠交易仰其留心爲盼如有信件如上西文門牌賜來無誤

司理人阮本祝謹啓

盧三杰

統理大小男女內外全科 花柳瘡毒諸班奇難雜症

華英客棧第九號房
遷寓片打直街第一百零五號

(處信通)
Loo J. Sam
105 Pender St. E.
Vancouver B. C.

欲除疾病 要請良醫

盧杰三先生太國手也 弟肩背向患紅腫痛癢不堪且陰囊下部亦然屢請中西醫理屢經兩載毫無寸效幸各處推委到 杰三先生處內外兼施僅兩禮拜久該症全失先生之良誠無虛語也弟感此大德因叙數言以爲世之欲除疾病者告

云埠振興公司弟鄭厚培拜題

盧杰三先生學識兼優

弟往月身患沉疴辛苦萬狀不勝枚舉幸延 杰三先生到舍診脈備談係少陰中風病擬用黃連阿膠湯一服而愈再服而全愈 先生之學識兼優無怪其膾炙人口也弟感恩莫忘登報鳴謝尤爲求醫者知所趨向 開邑峴崗洞弟黃超秀敬頌

諧文

麻雀訴狀 (一葉)

竊以羽毛豐滿。飛鳴得意之大。民國共和。出現享自由之福。麻雀自入世以來。士女歡迎。各流竟愛。美人紅袖。拂脂蘭椒之香。才子青衫。酒後茶餘之興。不論九。同八萬。任意疏狂。有時三番四喜。豪情酒溢。長夜未休。游行自在。不忌風寒。叱咤。雷雨掀翻。禁賭。聲。金。影。未許飛來白鶴。到處招搖。若有飾弄牛牌。嚴行干涉。害女流之花會。盡地驅除。跌賭仔之香攤。全行壓制。陣無堅而不破。天。霧以皆消。惜翠羽之。翻。旁。足。未能飛舉。怕潮流之洶湧。惟有潛藏。回憶前塵。似繁華之入夢。歎歎今夕。歎熱鬧之全消。響寂音沈。奈之何哉。雖然。嚴明者法律。活潑者天機。非其害

於人羣。曾何傷夫大雅。花晨月夕。不過偶佐清談。雨晦風濤。豈有。縱情揮霍。是商人之體面。朋輩應。是行客之往來。旅懷消遣。廢時失事。雖則官吏不宜。適性娛閒。儘可平民要樂。具熱誠以請願。不盡欲言。望逾格之恩施。憑情上訴。

技擊談

易筋經

花侍

易筋經一書。極有功效。所謂十二。團筋也。如久習不懈。可增長力量。至五百斤以上。吾蘇某君。幼習易筋經甚勤。每日三次。不可間斷。能以紅繩一條。長約三尺。右手入。日少塗唾沫。一持其繩。繩即挺然而直。插入土中。屹立良久。方復其故。又盛水一器。以手指離水一

史乘

張之洞軼事

忍軒筆記云。張文襄公之洞督粵時。與粵撫倪豹岑中丞交。積不相能。清例懲辦積匪。本巡撫專責。文襄乃拿獲積匪。並不知。一日文襄又獲積匪。亦不通知中丞。中丞大怒。立赴督署。一見面。聲曰。張香濤何以欺人太甚。文襄

大漢公報雜錄

中華民國七年

新聞第九卷

即以何指。中丞曰。吏治保吾專責。辦匪即吏治之一。爾何以並不知。擅作主張。文襄亦怒曰。同為國家大吏。汝可辦。獨我不可辦乎。我又不是汝屬員。安有請命於汝之理。言畢遂囑中軍曰。汝可請出王命。將昨日所獲之匪。立即押往法場斬決。中丞亦囑撫署中軍曰。該匪今日萬不能正法。如敢抗違。我即將汝治罪。文襄聞之大聲曰。倪

腹曰。何稱。某甲曰。腹曰。此是海口炮台。兩軍爭戰劇烈時。專以備抵禦敵也。妓又指下休問客曰。何稱。某甲曰。盡人皆知之東西。妓曰。非也。默然良久。某甲急詢之。妓曰。此是現在世界上之和尚會館。



談叢

技謹

懷白

某甲者。於光復後。盡獲其髮。備寓滬上。好作狎邪遊。每至妓院。自命為花叢老手。一日。妓給之曰。君既為標界慣家。則青樓中各項名稱。自必熟悉。某甲曰。熱。請問其說。妓指乳曰。何稱。某甲曰。乳。妓曰。此是五香瓜子也。客人初次問津。作為應酬物品也。妓指

邊個怪你 大聲

(為兩頭船者風也)

邊個怪你。不過你自己心虛。保咁立心唔定喇。枉費你大隻聲。你當初保咁樣子花心。亦該同我講句。估話交情咁耐。心事斷有偏私。大抵冤家。債亦有主。若果把心唔定。咪個賭誓為詞。難則你俾人挾制。亦知到你為難處。祇咪兩便通。當晒人哋係一隻猪。往。日祇估你係真情。點估你咁鬼。唉。難相與。只怪我有限無珠。識錯你在往時。

黨近埠致公堂 鳴謝

啓者本堂前蒙各埠致公堂昆季贊助樂捐建築費藉告成功殊深銘感謹將 諸君芳名登報以伸謝悃 (未完)

- 羅宏欣 拾員 鄒文彩 廿五員 鄒厚光 廿五員 黃世利 伍周文 陳焯 李枝 張炳安 黃榮植 (以上俱廿員) 陳家 鄭尚源 曾神忠 黃發鎮 武添 (以上俱十五員) 林學圻 李官連 周添利 郭容意 胡持金 馬遠盛 鄭如信 伍社福 何觀大 鄭忠春 梁添福 周新和 曹菊 胡催壽 胡壯持 (以上俱十元) 林德傳 何錫 曾裕長 趙豪 李炳照 趙卓立 黃君器 趙朝 黃福 馬心永 鄭利源 胡和煜 周家買 胡達星 蔡年盛 周新榮 曾啓統 曾巧傳 李敬南 馬關勝 林北龍 曾神茂 劉希景 鄭龍子 胡持光 胡持仲 黃燭傳 湯善 余朋 (以上俱八元) 陳洪 林華 黃位世 林洽 周安彪 鄭家嘯 周文超 伍鴻佩 周瑞統 周秋盛 伍錦 鄭尚鎰 曹日昇 黃壯 周南星 周盛構 陳九 黃光世 羅金隱 胡百聰 鄭尚潮 周成豐 陳良眉 余祥 鄭月子 黃聰 鄭厚明 鄭龍 鄭龍 陳龍觀 馬榮實 黃世滄 周禮洽 陳康均 周成柯 胡維安 陳才 蔡樂 (以上俱五元) 周双合 四元 鄭尚柱 四員 劉維金 四員 周龍才 鄭家略 鄭茂 周旋禮 鄭立 胡維崧 曾沾悅 唐堯相 鄭家好 馬錦林 馬明林 鄭厚任 周家想 林富潤 周自祺 鄭尚熙 陳利 劉旺 鄭家環 忠錦 厚欽 武光 尙球 尙鉅 宜炳 尙金 福宜 養勝 兆琦 運勝 甲容 瑞培 家啓 雅聲 連壽 黃波傳 周維藻 黃材 林樂 林德環 馮英 蔡尙元 周瑞炳 黃應熾 周成浣 周瑞哇 李學業 莫奕捧 周成檢 馬永善 蘇聯悅 李社龍 李祖海 鄭乾仕 周如 馮崧 司徒北興 西人占李 (以上俱三元)

致公總堂催繳簿

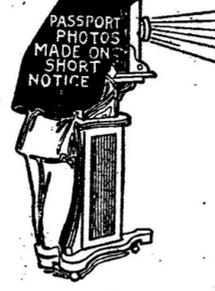
啓者本總堂前為馬廷遠君籌助舟費所發各埠公堂之簿。迄今數月矣。馬君現擬定九月間回國。懇請諸昆仲見義勇為。憐貧恤苦。素具熱誠。伏懇念手足之情。解金囊而樂助。教金之誼。將善款以賜來。俾馬君舟費有所依。願得以依期歸里。毋任久客。他鄉。實為翹企。特此佈。各埠致公堂諸昆仲鑒。中華民國七年 吉月十五號 城多利致公總堂披露

亞美利堅快車公司遷舖廣告

本公司向設在喜士定街西端門牌七百三十八號。今將舖遷往加蘭街門牌三百八十八號。照常開張營業。凡華友欲知。水并滙銀。各項請到新遷之住址。交易便安。仰華友留心。願是荷。 (喊線) 八〇八壹 八〇八貳 AMERICAN EXPRESS CO. 318 Granville Street Vancouver B. C.

報影

國籍憑證相片 龍金紙影相片 近日由上海七五五號 廣生街三對面 周權初影相館 注意 本館自一千九百零十年至到如今 所有相底一概保存。諸君如欲將舊相底再晒。均聽其便。



Yueh Chow Studio 55 PENDER ST. VANCOUVER B.C. 注意 本館自一千九百零十年至到如今 所有相底一概保存。諸君如欲將舊相底再晒。均聽其便。

快車新張廣告

本公司為利便僑胞起見。常備超等堅固。自由快車。專接載運客商行行李貨物。各項無論輕重。遠近均能包承。運送價取從廉。如蒙委託。定必快捷。週致無誤。本公司附駐片打街門牌三十七號。平均益和號。 (喊線) 壹八二九 合利快車公司啟

狀師樓廣告

溫金有 律師樓廣告 料理衙門移民局事務 蒙委託請移玉面商便安 溫金有 啓

承頂廣告

啓者本公司承頂酒利公司在 Wolfson Bay B. C. 拉瓦仔。柴山內。馬匹及各器具。架生貨物。一概全盤。承受。經兩公司。夥伴等當面。言明。定時。價銀一千八百五十元。訂明。西曆七月廿二號。下午四點鐘。在云哥華卡路。街。公益號。交易。倘酒利公司。如有欠到各數目。及一概。按揭。等項。請。早。到。來。掛。知。如。逾。期。不。報。者。概。與。合。興。公。司。無。涉。恐。恐。遠。處。梓。里。未。及。週。知。故。特。登。報。聲。明。以。免。後。論。此。佈。 一九零八年七月十五號 合興公司謹啓

喉科各種雜症遠年爛肉

雙天病天下

製靈丹妙藥丸散膏丹

救火坑恩同再造

大國手劉日初先生自製靈丹妙藥丸散膏丹，專治喉科各種雜症，遠年爛肉，功效如神。凡患此症者，服之立見奇效。此藥乃劉先生多年研究之結晶，藥力宏大，誠為濟世之良藥也。

花柳專科

專治花柳各種毒症，搜毒除根，永不復發。本藥房特聘名醫，採用地道藥材，精製而成。凡患此症者，不論新久，服之立見奇效。本藥房地址：942 Grant Ave. San Francisco Cal.

一見良醫百病消除

大國手劉日初先生，醫術精湛，活人無數。凡患各種疑難雜症者，經劉先生診治，無不藥到病除。劉先生醫德高尚，收費低廉，實為貧苦病家之福音。診所地址：942 Grant Ave. San Francisco Cal.

幸願回生之恭頌

某某君不幸患病多年，經劉日初先生診治，竟獲全愈。特此登報鳴謝，以表感激之情。劉先生醫術高明，活人無數，實為濟世之良醫也。

廿餘年花柳症一掃而清

本人患花柳症二十餘年，遍求名醫，均無效驗。後經劉日初先生診治，服藥後，毒氣全消，身體恢復健康。特此登報鳴謝，以表感激之情。

衛生補血汁

此汁能補血生精，強身健體。凡患貧血、體弱、神經衰弱者，服之立見奇效。本汁採用名貴藥材，精製而成，誠為補血之良藥也。

內痔解毒丸

專治內痔、外痔、瘻管等症。藥力宏大，見效神速。凡患此症者，服之立見奇效。本丸採用地道藥材，精製而成，誠為治痔之良藥也。

仁安大藥房

本藥房經營各種名貴藥材，精製各種丸散膏丹。地址：502 Grant Ave. San Francisco Cal.

劉日初醫生自製靈丹妙藥丸散膏丹

劉日初醫生自製靈丹妙藥丸散膏丹，專治各種疑難雜症。凡患此症者，服之立見奇效。劉先生醫術高明，活人無數，實為濟世之良醫也。